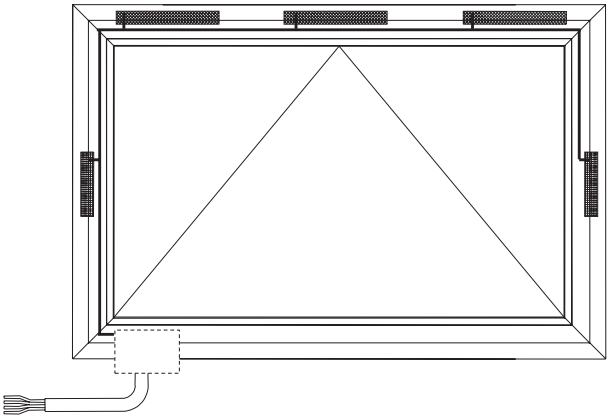


IQ windowdrive

Slimchain
Powerchain
E 250 NT
E 250 NT AB
Power lock

SV Anslutningsschema

160081-11

GEZE

Innehållsförteckning

1 Symboler och illustrationer ... 3
2 Ändamålsenlig användning ... 3
2.1 Målgrupp ... 3
2.2 Produktbeskrivning ... 3
3 Produktansvar ... 4
4 Säkerhetsinstruktioner ... 4
4.1 Allmänna säkerhetsanvisningar ... 4
4.2 Säkerhetsmedvetet arbete och säkerhetsmedveten användning ... 5
5 Monteringshänvisningar ... 6
6 Kabeldragning och elanslutning ... 7
6.1 Elanslutning på fönstret ... 7
7 Kontroll av den monterade anläggningen ... 8
8 Driftsättning ... 8
9 Konfigurera drivenheten för Syncro-drift ... 9
10 Driftssätt ... 10
11 Underhåll ... 11
12 Bortskaffa fönsteranläggningen ... 11
13 Teknisk data ... 12

Bilaga:

Byte av anslutningskabel på enheten. ... A-I
Driftläge för ventilation/larm ... A-II
Permanent larmläge ... A-III
Ventilationsläge utan larmfunktion ... A-IV/V
Försäkran om överensstämmelse (EU) samt inbyggnadsförklaring ... A-VI

1 Symboler och illustrationer

Varningar

I denna bruksanvisning används varningsanvisningar för att uppmärksamma dig på faror som kan leda till materiella skador eller personskador.

- ▶ Läs och beakta alltid dessa varningsanvisningar.
- ▶ Följ alla anvisningar som är markerade med varningssymbolen och varningsord.

Varningssymbol	Signalord	Betydelse
	**FARA**	Fara för personer. Om anvisningarna inte följs leder det till dödsfall eller svåra personskador.

Ytterligare symboler och framställningssätt

För att förtydliga en korrekt användning har viktig information och tekniska hänvisningar markerats särskilt.

Symbol	Betydelse
	betyder ”Viktig anvisning”
	betyder ”Extra information”
▶	**Symbol för en åtgärd: Du måste vidta en åtgärd.** ▶ Om flera åtgärder föreskrivs måste de genomföras i den ordningsföljd som anges.

2 Ändamålsenlig användning

2.1 Målgrupp

Detta dokument riktar sig till utbildad specialistpersonal och instruerade ägare av elektriska ventilations-, rök- och värmeutsugsanläggningar (RWA/NRA/NRWG) med adekvata kunskaper och driftssätten och de möjliga farorna i anläggningen.

2.2 Produktbeskrivning

IQ windowdrive är elkedjedrivningar (Slimchain, Powerchain) resp. elspindeldrivningar (E 250 NT, E 250 NT AB) för elmotorstyrt öppnande och stängande resp. förregling (Power lock) av fönster i fasad- och snedfasadområdet. Passar för följande användningar:

- ▫ inåtgående eller utåtgående tippbara, fällbara och sidohängda fönster;
- ▫ för daglig luftning och ventilation;

- för användning som enskild drivenhet (Solo-drivenhet) eller som flermontage (Syncro-drivenheter) i ett fönster
- Driftsspänning 24 V DC
- för användning i torra utrymmen inomhus, vid E 250 NT AB även i skyddat utomhusområde.

3 Produktansvar

- Enligt produktansvarslagen, som reglerar tillverkarens ansvar för sina produkter, måste informationen i det här dokumentet och i tillhörande monteringsanvisningar till produkten följas (produktinformation och avsedd användning, felaktig användning, produktprestanda, produktunderhåll, informations- och instruktionsplikt). Tillverkaren frånsäger sig allt ansvar om användaren inte följer informationen.
- Endast behörig personal som har auktoriserats av GEZE får utföra montering, funktionskontroll och underhåll. GEZE ansvarar inte för skador som uppstått på grund av att användaren genomfört egna ändringar på systemet.
- Om produkten används tillsammans med enheter från andra tillverkare frånsäger sig GEZE allt ansvar. Använd endast originaldelar från GEZE vid reparations- och underhållsarbeten.

4 Säkerhetsinstruktioner

För att personsäkerheten ska kunna garanteras måste följande säkerhetsanvisningar följas. Spara anvisningarna för framtida bruk!

4.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

Innan dörranläggningen tas i bruk ska en riskbedömning genomföras enligt maskindirektivet 2006/42/EU och anläggningen ska CE-märkas enligt bilaga III till detta direktiv.

- ▶ Följ anvisningarna i de senaste versionerna av riktlinjer, standarder och nationella föreskrifter, särskilt:
  - BGV A1 "Föreskrifter om förebyggande av olycksfall, Grundläggande anvisningar"
  - BGV A3 "Elektriska system och drivenheter"
  - ASR A1.6 "Fönster, överljus, ljusgenomsläppliga väggar"
  - VDE 0100, del 600 "Installation av lågspänningsanläggningar del 6. kontroller"
  - DIN EN 60335-1 "Elsäkerhet för hushållsapparater och liknande ändamål - del 1: Allmänna fordringar"
  - DIN EN 60335-2-103 "Elsäkerhet för hushållsapparater och liknande ändamål - del 2-103: Särskilda fordringar på drivanordningar för portar, dörrar och fönster

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer, i synnerhet barn, med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och/eller av personer som saknar kunskap om produkten, såvida de inte hålls under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet och ger instruktioner om hur produkten ska användas.
- ▶ Låt inte barn leka med fast monterade lås- och styranordningar och håll fjärrkontroller utom räckhåll för barn.
- ▶ Personer, i synnerhet barn, ska hållas borta från anläggningen när en brytare med förinställt frånslaget läge aktiveras eller när ett fönster som öppnats av ett rök- och värmeevakueringssystem stänger.
- ▶ Se till att inga personer kan fastna mellan den drivna delen och omgivande delar när den drivna delen öppnas och stängs.
- Om anslutningsledningen till denna enhet behöver bytas, får detta göras endast av behörig elektriker.

Beakta följande vid montering:
- **Använd lämplig fångsäkring på tippbara fönster (t.ex. GEZE säkerhetssax nr 35)**
- **Använd endast originalkonsoler för installation.**
- **Använd lämpliga fästelement för montering. Rekommendationer finns i monteringsanvisningarna. Säkerställ att fästelementen i profilen ger säkert fäste för de monterade delarna.**

4.2 Säkerhetsmedvetet arbete och säkerhetsmedveten användning

- ▶ Säkra arbetsplatsen mot obehörigt tillträde.
- ▶ Beakta svängområdet för långa anläggningsdelar.
- ▶ Bryt strömförsörjningen och kontrollera att anläggningen är spänningsfri innan arbete påbörjas på elsystemet. Vid användning av avbrottsfri strömförsörjning (UPS) står anläggningen under spänning även vid frikoppling på nätsidan.
- ▶ Drivenheterna får aktiveras endast i joggdrift under konfiguration.
- Skaderisk på rörliga delar på den öppna drivenheten (genom att hår, kläder osv. dras in)
- Risk för klämskador, stötskador, indragning och skärskador på osäkrade ställen.
- Skaderisk genom glasbrott.
- Kontakt med fönstersystemet under drift kan leda till personskador.

5 Monteringshänvisningar

Felaktig montering kan medföra allvarliga personskador och därför skall följande instruktioner följas:

- Drivenheten är avsedd för montering på fönster på en höjd på ≥ 2,5 m över tillträdesnivån.
- Enligt ovan nämnda standarder/regler måste stängningshastigheten ligga under 5 mm/s såvida inga andra säkerhetsåtgärder har vidtagits på själva fönstret resp. om fönstret är monterat på en höjd under 2,5 m (se S.6 ASR A1.6). Våra drivenheter är från fabrik inställda på denna hastighet.
- Vid inbyggnadshöjder under 2,5 m över tillträdesnivån gäller följande:
  - Använd en brytare med OFF-förinställning (knapp).
  - Manövreringselementet för brytare med förinställt frånslag måste vara monterat inom direkt synhåll för fönstret men borta från rörliga delar. Om ingen nyckelbrytare används måste manövreringselementet vara monterat på en höjd om minst 1,5 m och oåtkomligt för allmänheten.
  - Enligt EN60335-2-103 avsnitt 20.110 får slaget endast vara inställt på ≤200 mm vid monteringshöjder under 2,5 m ovanför tillträdesnivån.
- ▶ Läs och beakta informationen i monteringsanvisningen och spara anvisningen för framtida bruk. Det är användarens eget ansvar att kontrollera måttuppgifterna för montering.
- Drivenheten är avsedd endast för användning i torra utrymmen (vid E 250 NT AB även i skyddade utomhusområden) och får inte utsättas för kraftigt korrosionsutsatt omgivning (t.ex. havs- eller sjöluft).
- ▶ För att undvika skador ska fästskruvarnas utskjutande gängor förses med skyddskåpor.
- ▶ Kontrollera om den avsedda monteringsplatsen uppfyller de villkor som anges på drivenhetens typskylt, som omgivningstemperatur och eldata.
- ▶ Kontrollera före montering att den drivna delen befinner sig i gott mekaniskt skick, har en jämn viktfördelning och går lätt att stänga.



- ▶ Observera att certifieringen endast är giltig om kontrollen av produkterna uppfyller kraven i tillämplig SKG-IKOB - AE 3104.



6 Kabeldragning och elanslutning

- Använd endast de kablar som anges i kopplingsschemat. Beakta de tekniska specifikationerna gällande kablarnas typ, längd och tvärsnitt.
- Använd alltid ledarändhylsor till kabeländarna.
- Isolera ledare som inte används.

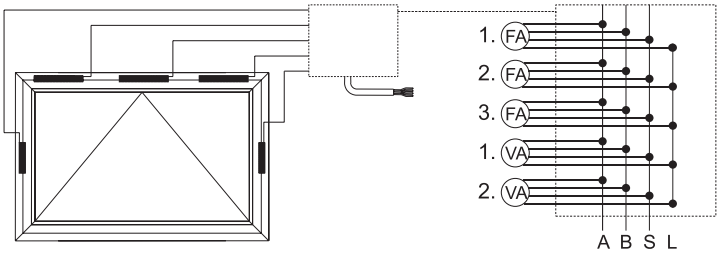
Vid långa matarledningar och 24 V DC måste kabeln ha ett tillräckligt stort tvärsnitt för att förebygga spänningsfall.
Beräkna tvärsnittet (se kabelplanen för RWA-centralen)!

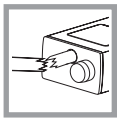
6.1 Elanslutning på fönstret

FARA
Livsfara på grund av elstöt.
- Bryt strömförsörjningen och kontrollera att anläggningen är spänningsfri innan arbete påbörjas på elsystemet.

- Beakta tillhörande kopplingsscheman (A-III till A-VI) i bilagan till detta dokument.

- Montera de utanpåliggande drivenheterna enligt det valda monteringssättet (se monteringsanvisning) på fönstret.
- Vid synkron drift och vid drift med låsdrivenheter ska alla motorer till ett fönster anslutas till uttaget.





Drivenhetens anslutningskabel kan bytas ut om den är defekt.
Beakta tillhörande informationsblad (A-II) i bilagan till detta dokument.
Utbyte får ske endast genom behörig elektriker.

Se A-I

7 Kontroll av den monterade anläggningen

- Kontrollera ställen där det finns risk för kläm-, stöt- och skärskador samt för indragning, särskilt om de befinner sig under en höjd på 2,5 m, och vidta lämpliga säkerhetsåtgärder.
  Det kan till exempel vara att använda en brytare med förinställt frånslaget läge (t.ex. GEZE ventilationsknapp LTA-LSA ID 118476). Om systemet ska användas i närheten av barn eller personer med begränsad bedömningsförmåga måste en nyckelbrytare med förinställt frånslaget läge användas (t.ex. GEZE ID 117996 für SCT, ID 090176 för cylinder).
  Manövreringselementet för brytare med förinställt frånslag måste vara monterat inom direkt synhåll för fönstret men borta från rörliga delar.
  Om ingen nyckelbrytare används måste manövreringselementet vara monterat på en höjd om minst 1,5 m och oåtkomligt för allmänheten.
- ▶ Efter installation måste man kontrollera att anläggningen är korrekt inställd och fungerar riktigt och riskfritt.
- ▶ Kontrollera alla funktioner genom att provköra anläggningen.
- Efter installation måste slutanvändaren instrueras i alla viktiga arbetsmoment.

8 Driftsättning

När driftspänningen slås på för första gången kan drivenheter arbeta både i öppnings- och i stängningsriktningen (24V A = +24V, 24V B = GND). Drivenheten känner automatiskt av fönstrets stängningsposition när det stänger första gången och sparar denna.
Se till att inga hinder finns.
Om drivenheten reverserar när stängningsläget har nåtts (drivenheten öppnar ca 15 mm) måste en driftsättningskörning startas på följande sätt:

- ▶ Öppna fönstret minst 100 mm.
- ▶ Tryck på brytaren för att stänga fönstret (fönstret börjar stänga).
- ▶ Anslut ledningarna ”B” och ”L” i minst 5 sekunder.
- ▶ Koppla från anslutningen ”B” och ”L” igen.

Nu genomförs en ny driftsättningskörning.

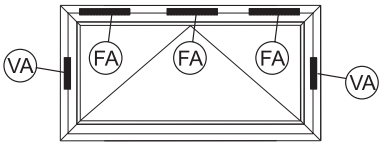


På synkrona system startas driftsättningskörningen med alla drivenheter.

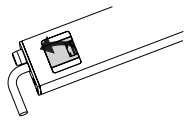
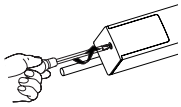
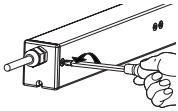
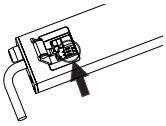
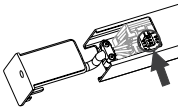
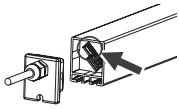
Drivenheten kan parametersättas med hjälp av driftsättningsväskan (ID 142586) och programmeringsenheten ST 220 (ID 087261). Mer information finns i bruksanvisningen till driftsättningsväskan.

9 Konfigurera drivenheten för Syncro-drift

Per fönster kan max 3 fönstermotorer och upp till 2 förreglingsdrivenheter anslutas. Som standard är alla drivenheter konfigurerade som ”Solo”. Vid synkron drift måste varje drivenhet före montering därför konfigureras om enligt sitt användningsområde.



FA Fönstermotor (E 250 NT, Slimchain, Powerchain)
VA Förreglingsdrivenhet (Power lock)

Slimchain, Powerchain	Power lock	E 250 NT, E 250 NT AB
		
		
		

▶ Ställ in antalet slaves på mastern och adressera slaves.

DIP (FA)	1	2	3	(4)	Master-drivenhet
Slimchain Powerchain E 250 NT E 250 NT AB	OFF	OFF	OFF		SOLO
	OFF	ON	ON		MASTER – SLAVE
	OFF	ON	OFF		MASTER – SLAVE – SLAVE
	OFF	OFF	ON		MASTER – SLAVE – SLAVE – SLAVE
	1	**2**	**3**	**(4)**	**Slave-drivenhet**
	ON	ON	ON		MASTER – SLAVE 1
	ON	ON	OFF		MASTER – SLAVE 1 – SLAVE 2
	ON	OFF	ON		MASTER – SLAVE 1 – SLAVE 2 – SLAVE 3
DIP (VA)	**1**	**2**	**3**	**-**	**Låsningsdrift**
Power lock	ON	ON	OFF		VA 1 – VA 2
	ON	OFF	ON		VA 1 – VA 2

- Varje adress till drivenheten får endast tilldelas en gång per fönster.
- **Viktigt för beslagssystemet RWA 105 NT:**
  DIP-brytare 4 på E 250 NT används för inställning av arbetsriktningen, dvs. DIP4= OFF → Fönster ÖPPET = Spindel körs ut (normaltillstånd) DIP4= ON → Fönster ÖPPET = Spindel körs in resp. fönster STÄNGT = spindel i utkört läge (beslagsystem RWA 105 NT).
  På drivenheter som arbetar i Syncro-drift måste DIP 4 ha samma inställning på båda drivenheterna.

10 Driftssätt



Se A-II

Driftssätt Ventilation/Larm / Aktivering via relä larm

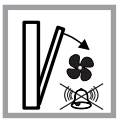
- Vid ventilation: Drivenheten öppnar med ventilationshastighet fram till ventilationsslaget
- Vid larm: Drivenheten öppnar med larmhastighet fram till larmslaget
- Olika slag för ventilation och larm möjligt.



Se A-III

Driftssätt permanent larmdrift

Drivenheten öppnar alltid med larmhastighet fram till larmslaget



Se A-IV, A-V

Driftssätt ventilation utan larmfunktion

Drivenheten öppnar alltid med ventilations-hastighet fram till det inställda ventilationsslaget.

På kedjedrivenheter är ventilationsslaget inställt på 300 mm. Med hjälp av driftsättningsväskan och programmeringsenhet ST 220 kan man parametersätta ventilationsslaget.

11 Underhåll

GEZE föreskriver regelbundet underhåll (minst 1 gång om året). Underhållsarbeten ska utföras av sakkunnig personal. Därvid måste funktionen samt mekanikens tillstånd (obalans eller tecken på slitage, skada på fästdelar) och de elektriska anslutningarna samt säkerhetssystemen (anslutning av IQ box Safety och sensoriken samt ev. deras avkänningsområde) kontrolleras, om sådana finns. Anläggningen får inte användas under reparations- och inställningsarbeten.

- ▶ Koppla från strömförsörjningen (24 V DC), säkra mot återinkopplingen och kontrollera att anläggningen är spänningsfri innan du utför underhållsarbeten.
- ▶ Kontrollera att fästelement och klämskruvar sitter ordentligt.
- ▶ Avlägsna smuts från drivenheten.



Obs: Risk för klämskador!
Fönstret stänger automatiskt!
Läs igenom bifogade säkerhetsanvisningar och beakta dem vid montering och drift av drivenheten! Rätten till garantianspråk gäller endast om montering, installation och underhåll har utförts fackmässigt i enlighet med tillverkarens anvisningar.

- ▶ Överlämna detta kopplingsschema till elektrikern för kännedom.
- ▶ Drivenheten ska skyddas mot smuts och vattenstrålar.

12 Bortskaffa fönsteranläggningen

Fönsteranläggningen består av material som ska lämnas till återvinning. De enskilda komponenterna ska sorteras beroende på material.

- ▫ Aluminium (profiler)
- ▫ Järn (skruvar, kedja)
- ▫ Plast
- ▫ Elektroniska delar (motor, styrning, transformator, relä)
- ▫ Kablar

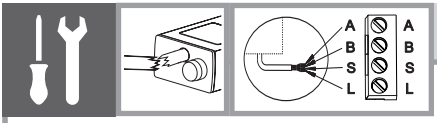
- ▶ Lämna in delarna till ett uppsamlingsställe enligt gällande miljölagstiftning.

13 Teknisk data

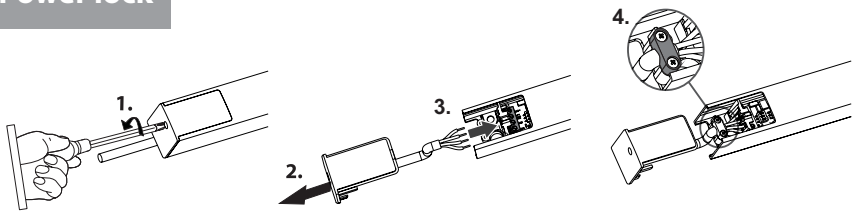
	Låsningsdrifter
	Power lock
Mekaniska data	
Dragkraft [N]	600
Tryckkraft [N]	600
Slaglängd [mm] (se drivenhetens typskylt)	max. 22
Standard ventilationsslag * kan parametersättas	22
Slaghastighet [mm/sek.] * kan parametersättas	Öppning: 2* Öppning larm: 5 Stängning: 2*
Ändlägesfrånslagning utkörd	elektroniskt via int. avståndsgivare
Ändlägesfrånslagning inkörd	elektroniskt via avstånd och last
Överbelastningsskydd	elektriskt, elektroniskt via strömförbr.
Vikt [kg]	0,8
Slag / längd drivenhet [mm]	22 / 422
Emissionsljudtrycksnivå	<70 dB
Elektriska data	
Spänning [V DC]	24 +/-25% SELV
max. restrippel U_ss [%]	20
Tillslagstid [%]	30
Korttidstid [min]	2
Effektförbrukning [W]	max. 36
Strömförbrukning ventilationsdrift [A] Strömförbrukning larmdrift [A]	1,5: 24V DC 1,5: 18V DC
Omgivningstemperatur [°C]	-5 / +70
Skyddsklass [IP] / Skyddsklass	IP 42 / III
Användningsområde	Torra utrymmen
Anslutningskabel	4 x 0,75 mm²
Anslutningslängd	2 m, med silikonhölje

Fönstermotorer			
Slimchain	Powerchain	E 250 NT, E 250 NT AB	
300	600	750	
max. 200 (beroende på slag)	max. 600 (beroende på slag)	750	
300 - 800	600 - 1200	100 - 1000	
300*	300*	100-1000* (beroende på slag)	
Öppning ventilation: 5* Öppning larm: max. 15 Stängning: 5*	Öppning ventilation: 5* Öppna larm: max. 15 Stängning: 5*	Öppning ventilation: 5* Öppning larm: 7 (vid slag 500: 10) Stängning: 5*	
elektroniskt via intern väggivare			
elektroniskt via avstånd och last			
elektriskt, elektroniskt via strömförbrukning			
1,1 - 1,5	2,2 - 3,0	1,1 - 3,0	
300 / 498 500 / 598 800 / 748	600 / 693 800 / 793 1200 / 993	100 / 384 150 / 434 200 / 484 230 / 514 300 / 584	500 / 784 750 / 1034 1000 / 1284
<70 dB			
24 +/-25% SELV			
20			
30			
6	6	6	
max. 22	max. 36	max. 22 max. 27 (vid slag 500)	
0,9: 24V DC 1,1: 18V DC	1,2: 24V DC 1,5: 18V DC	0,9: 24V DC 1,1: 24V DC (vid slag 500) 1,0: 18V DC 1,3: 18V DC (vid slag 500)	
-5 / +70			
IP 40 / III	IP 40 / III	IP 65 / III	
Torra utrymmen (E 250 NT AB: skyddat utomhusområde)			
4 x 0,75 mm²			
2 m, med silikonhölje			

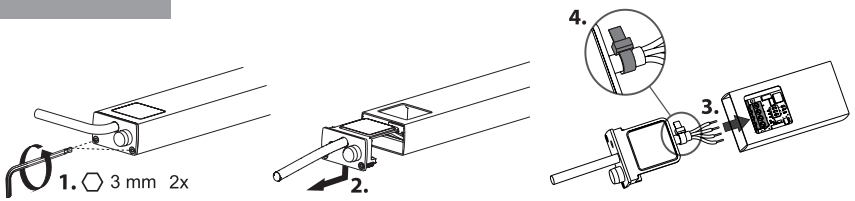
Med förbehåll för tekniska ändringar!



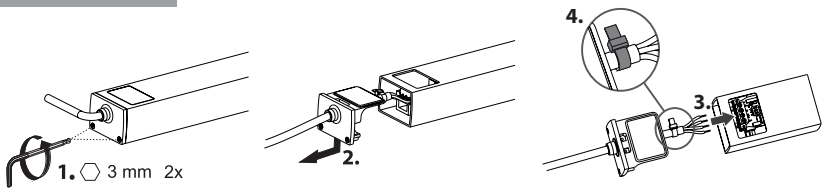
Power lock



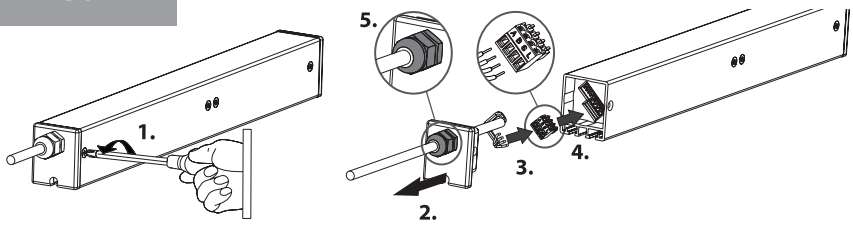
Slimchain

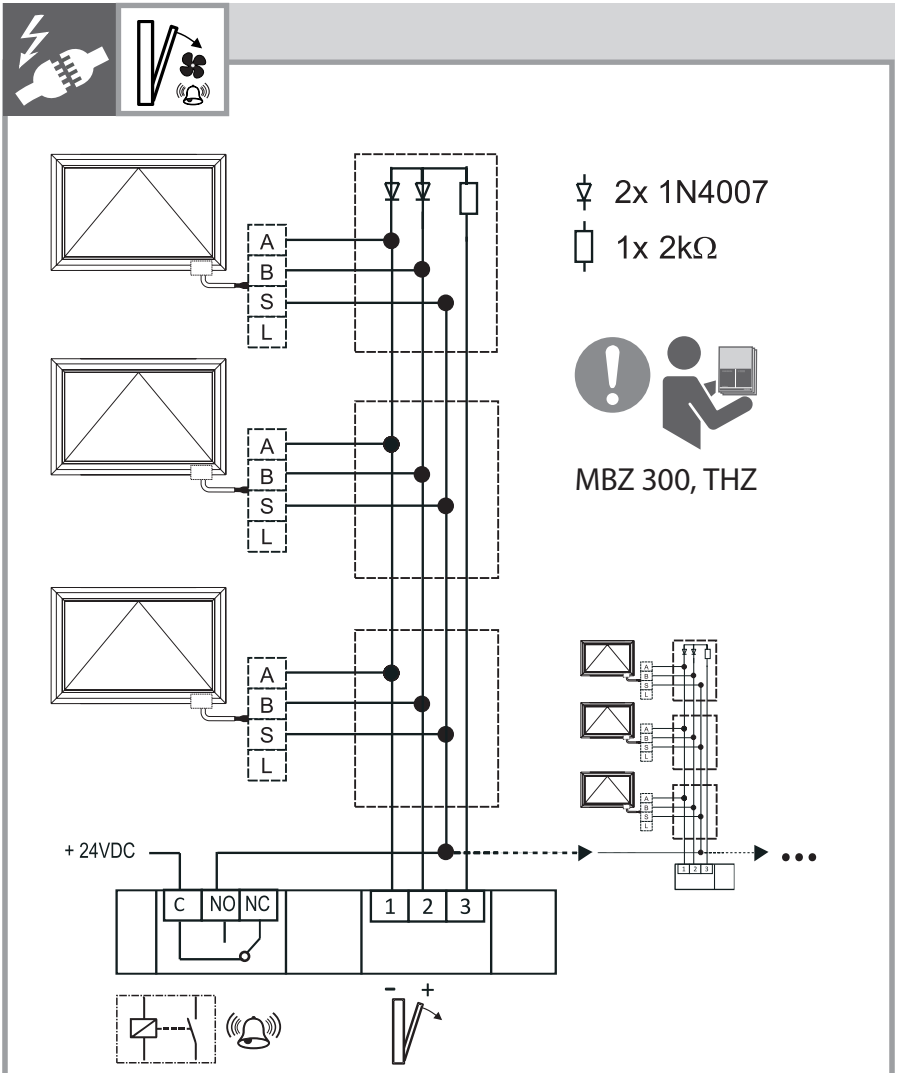


Powerchain

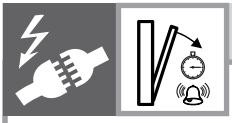


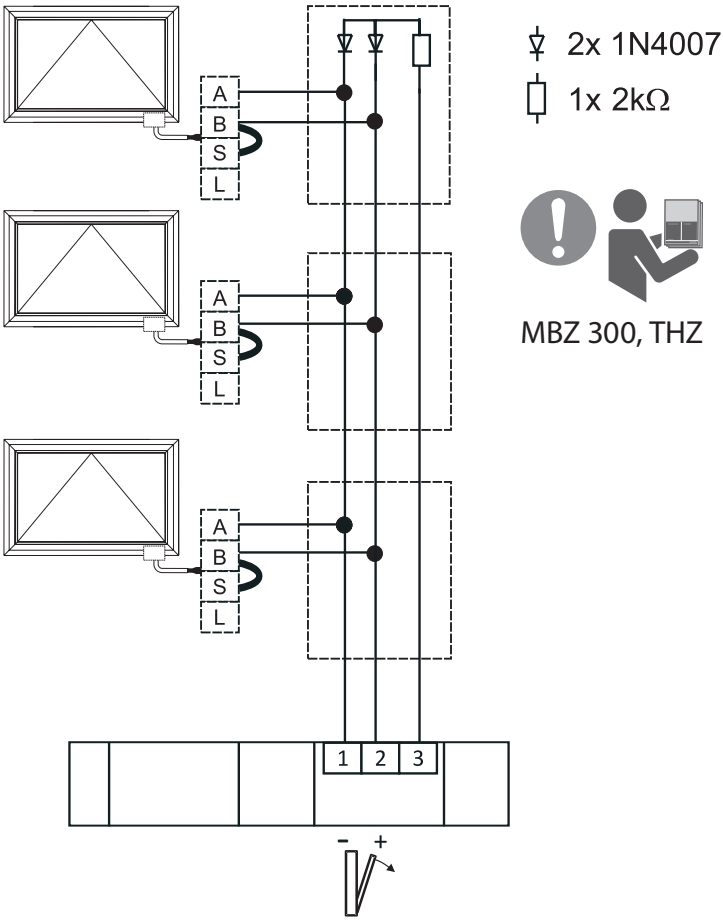
E 250 NT





A	24V A	GND	+24V	GND	+24V
B	24V B	+24V	GND	+24V	GND
S	Signal	-	-	+24V	-
L	LIN	-	-	-	-

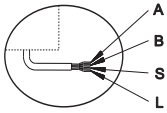




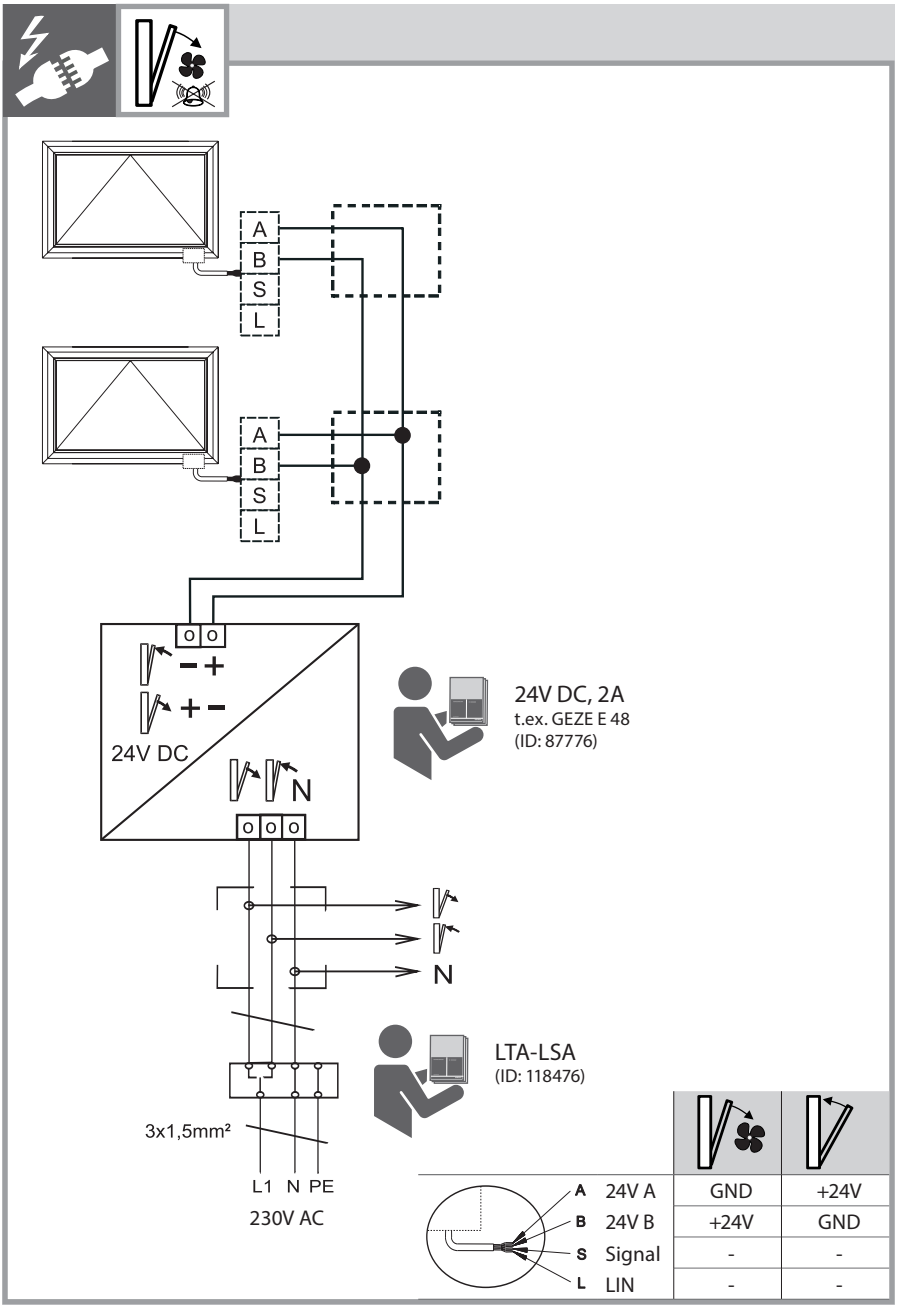
2x 1N4007

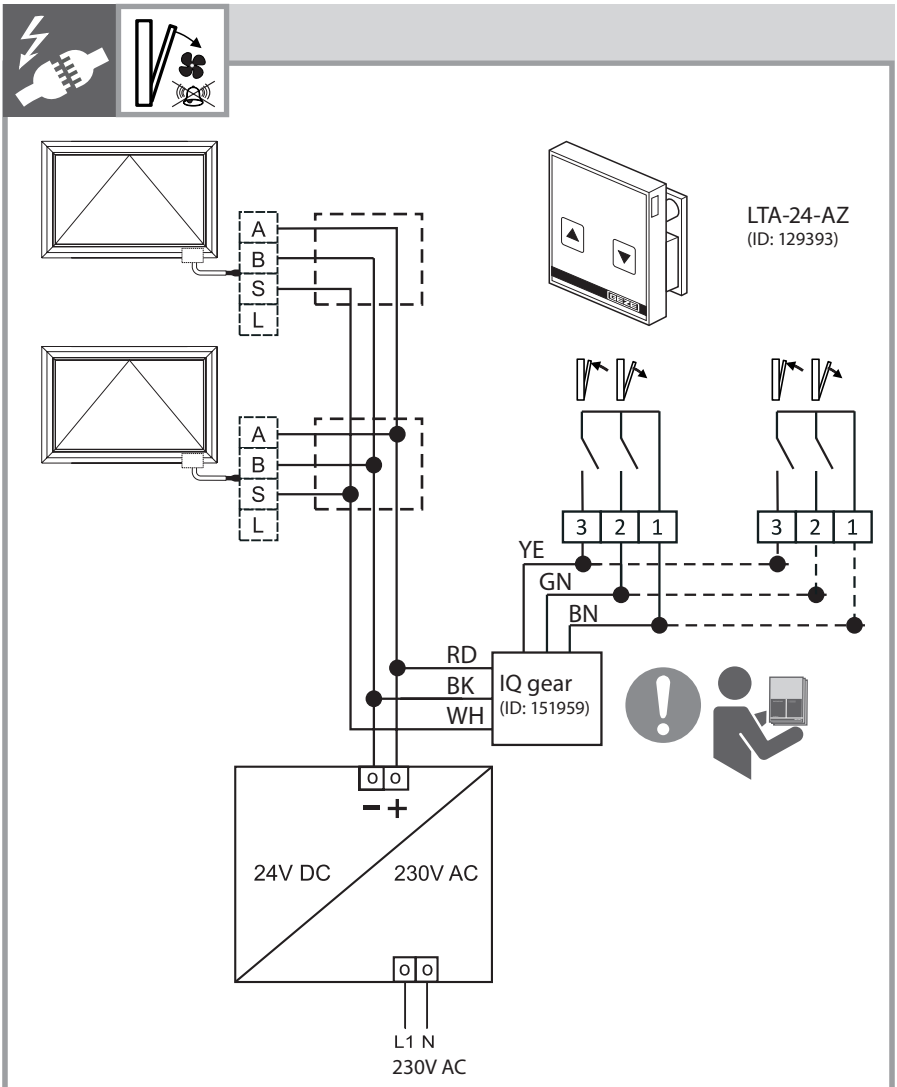
1x 2kΩ

MBZ 300, THZ



A	24V A	GND	+24V
B	24V B	+24V	GND
S	Signal	+24V	GND
L	LIN	-	-


A
B
S
L
A
B
S
L
24V DC
N
24V DC, 2A
t.ex. GEZE E 48
(ID: 87776)
N
LTA-LSA
(ID: 118476)
3x1,5mm²
L1 N PE
230V AC
A 24V A
B 24V B
S Signal
L LIN
GND
+24V
+24V
GND
-
-
-
-



				STOP
A	24V A	+24V	+24V	+24V
B	24V B	GND	GND	GND
S	Signal	12V	18V	6V
L	LIN	-	-	

Original document

UK Declaration of Incorporation

Document No.:	1075_02		
The manufacturer	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 71229 Leonberg Germany		
hereby declares that			
the authorized representative is	GEZE UK Ltd. Blenheim Way Fradley Park Lichfield Staffordshire WS13 8SY		
and the following product:			
type designation	**Slimchain** **Powerchain**	**E 250 NT** **E 250 NT AB**	**Power lock**
description	chain drive	spindle drive	locking drive
serial number / year of manufacture	*see identification plate*		

meets the following essential health and safety requirements of this directive:

designated standards:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Annex I, Articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.8, 1.5.10, 1.5.11, 1.7.3 and 1.7.4

EN ISO 12100:2010
EN 60335-2-103:2015
EN 60335-1:2012
EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 60335-1:2012/A13:2017

also complies with

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

The partly completed machinery may only be put into operation once it has been established that the machinery into which the partly completed machinery is to be incorporated, complies with the provisions of this directive.
The manufacturer undertakes to transmit the relevant technical documentation on the partly completed machinery to a reasoned request by the national authorities. The special technical documentation as required by annex VII part B of this directive has been issued.

authorized person to compile the relevant technical documentation: Dr. Torsten Sievers, address see above

co-applicable UK-declaration of conformity: document No. 1074_02

Leonberg, 28.10.2022

Marc Alber
Managing Director Product Development & Operation

Sandra Daniela Alber
Managing Director Legal & Finance

Original document

UK-Declaration of Conformity

Document No.	1074_02		
The manufacturer	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 71229 Leonberg Germany		
hereby declares that			
the authorized representative is	GEZE UK Ltd. Blenheim Way Fradley Park Lichfield Staffordshire WS13 8SY		
and the following product:			
type designation	**Slimchain** **Powerchain**	**E 250 NT** **E 250 NT AB**	**Power lock**
description	chain drive	spindle drive	locking drive
serial number / year of manufacture	see identification plate		

comply with the essential protection requirements of the following regulations:	designated standards:
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012	
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016	EN 61000-6-2:2005 EN 61000-6-3:2007/A1:2011

co-applicable UK declaration of incorporation: document No. 1075_02

Leonberg, 28.10.2022

Marc Alber
Chief Officer Product Development & Operations

Sandra Daniela Alber
Chief Executive Legal & Finance

Originaldokument
Original document

EG-Einbauerklärung
EC declaration of incorporation

Dokument Nr. *Document No.*	1246_01
Der Hersteller *The manufacturer*	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 D-71229 Leonberg

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt:
hereby declares that the following product:

Typenbezeichnung *Type designation*	**Slimchain** **Powerchain**	**E 250 NT** **E 250 NT AB**	**Power lock**
Beschreibung *Description*	**Kettenantrieb** *Chain drive*	**Spindelantrieb** *Spindle drive*	**Verriegelungsantrieb** *Locking drive*
Seriennummer / Baujahr *Serial number / Year of manufacture*	siehe Typenschild *See identification plate*		

den folgenden grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen dieser Richtlinie entspricht:
meets the following essential health and safety requirements of this directive:

Harmonisierte Normen:
Harmonized standards:

2006/42/EG	Maschinenrichtlinie Anhang I, Artikel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.7.3 und 1.7.4	EN 12100:2010 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014 +A13:2017+A15:2021
2006/42/EC	*Machinery Directive* *Annex I, Articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.7.3 and 1.7.4*	EN 60335-2-103:2015

Die unvollständige Maschine darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die Maschine, in welche die unvollständige Maschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen dieser Richtlinie entspricht.
Der Hersteller verpflichtet sich, die speziellen Unterlagen zur unvollständigen Maschine einzelstaatlichen Stellen auf Verlangen elektronisch zu übermitteln. Die speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII Teil B dieser Richtlinie wurden erstellt.
The partly completed machinery may only be put into operation once it has been established that the machinery into which the partly completed machinery is to be incorporated, complies with the provisions of this directive.
The manufacturer undertakes to transmit the relevant technical documentation on the partly completed machinery to a reasoned request by the national authorities. The special technical documentation as required by annex VII part B of this directive has been issued.

Bevollmächtigte Person zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen *Authorized person to compile the relevant technical documentation:*	Wolfgang Alber Adresse siehe oben *Address see above*
Mitgeltende EU-Konformitätserklärung: *Co-Applicable EU-Declaration of Conformity:*	Dokument Nr. 1245_01 *Document No. 1245_01*

Leonberg, 07.04.2025

Sandra Daniela Alber,
Chief Officer Legal & Finance

Tomislav Jagar,
Chief Officer Product Strategy & Sales

Originaldokument
Original document

EU-Konformitätserklärung
EU-Declaration of Conformity

Dokument Nr. *Document No.*	1245_01			
Der Hersteller *The manufacturer*	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 D-71229 Leonberg			
erklärt hiermit, dass folgendes Produkt: *hereby declares that the following product:*				
Typenbezeichnung *Type designation*	**Slimchain** **Powerchain**	**E 250 NT** **E 250 NT AB**	**Power lock**	
Beschreibung *Description*	**Kettenantrieb** *Chain drive*	**Spindelantrieb** *Spindle drive*	**Verriegelungsantrieb** *Locking drive*	
Seriennummer / Baujahr *Serial number / Year of manufacture*	siehe Typenschild *See identification plate*			

die grundlegenden Schutzanforderungen der folgenden Richtlinien erfüllen: *comply with the essential protection requirements of the following directives:*		Harmonisierte Norm:oder technische Spezifikation *Harmonised standard or technichal specification*
2011/65/EU	Gefährliche Stoffe (RoHS) *Hazardous substances (RoHS)*	
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) *Electromagnetic compatibility (EMC)*	EN 61000-6-2:2005+AC:2005 EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
2024/1781/EU	Ökodesign *Ecodesign*	Verordnung / *Regulation* (EU) 2023/826

Mitgeltende EG-Einbauerklärung: *Co-Applicable EC declaration of incorporation:*	Dokument Nr. 1246_01 *Document No. 1246_01*

Leonberg, 07.04.2025

Sandra Daniela Alber,
Chief Officer Legal & Finance

Tomislav Jagar,
Chief Officer Product Strategy & Sales

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Заявитель: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ГЕЦЕ РУС", Место нахождения: 115114, РОССИЯ, ГОРОД МОСКВА, УЛИЦА ЛЕТНИКОВСКАЯ, ДОМ 10, СТРОЕНИЕ 2, ЭТАЖ 6 ПОМЕЩЕНИЕ VII, ОГРН: 1117746951266, Номер телефона: +7 4957414061, Адрес электронной почты: S.Zhidkova@geze.com

В лице: ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР НИКУЛИН ОЛЕГ ЮРЬЕВИЧ

заявляет, что Электропривод, модели: Ecdrive VP-Kit; Ecdrive T2 VP-Kit; OFV1; TSA160NT/-F/-F-IS/-Z; Slimdrive EMD/-F/-F-IS; Powerturn/-F/-F-IS; ECTurn; ECTurn Inside; Slimdrive SL VP-Kit; Slimdrive SL NT VP-Kit; Slimdrive SL-BO; Slimdrive SD-Servo: Powerdrive PL VP-Kit; Powerdrive PL-HT VP-Kit; Slimdrive SC/SCR; DCU1 Geared Motor, EMD Geared Motor, EMD-F Geared Motor; E250NT; E350N; Slimchain/R/L; Powerchain; Powerlock, E212R1, ECchain; E740; E740Dual; E170;E170/2; K600/T/G/F; E1500N/E1500S/-Syncro; E3000NT/-Syncro, RWA100NT;RWA105NT;RWA110NT; OL370EN; OL360EN; OL350EN; Perlan AUT NT

Изготовитель: GEZE GmbH, Место нахождения: ГЕРМАНИЯ, Reinhold-Voster str. 21-29, D-71229, Leonberg, Germany, Коды ТН ВЭД ЕАЭС: 8479899708

Серийный выпуск,

Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 О безопасности низковольтного оборудования; ТР ТС 020/2011 Электромагнитная совместимость технических средств

Декларация о соответствии принята на основании протокола 8/СГ-01.02/21 выдан 01.02.2021 испытательной лабораторией "Испытательный центр «CERTIFICATION GROUP» Общества с ограниченной ответственностью "Трансконсалтинг""; 7/СГ-01.02/21 выдан 01.02.2021 испытательной лабораторией "Испытательный центр «CERTIFICATION GROUP» Общества с ограниченной ответственностью "Трансконсалтинг""; Схема декларирования: 1д;

Дополнительная информация Стандарты и иные нормативные документы: ГОСТ 12.2.007.1-75, «Система стандартов безопасности труда. Машины электрические вращающиеся. Требования безопасности»; Стандарты и иные нормативные документы: раздел 8 ГОСТ 30804.6.1-2013, "Совместимость технических средств электромагнитная. Устойчивость к электромагнитным помехам технических средств, применяемых в жилых, коммерческих зонах и производственных зонах с малым энергопотреблением. Требования и методы испытаний"; Стандарты и иные нормативные документы: разделы 4, 6-9 ГОСТ 30804.6.3-2013, "Совместимость технических средств электромагнитная. Электромагнитные помехи от технических средств, применяемых в жилых, коммерческих зонах и производственных зонах с малым энергопотреблением. Нормы и методы испытаний"; Условия и сроки хранения: Условия и сроки хранения, срок службы согласно эксплуатационной документации.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 03.02.2026 **включительно**

М.П.

НИКУЛИН ОЛЕГ ЮРЬЕВИЧ

(подпись) (Ф. И. О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-DE.PA01.B.79014/21

Дата регистрации декларации о соответствии: 10.02.2021

Germany
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com
GEZE GmbH

Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria
GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary
GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info.es@geze.com
www.geze.es

India
GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy
GEZE Italia S.r.l. Unipersonale
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

Korea
GEZE Korea Ltd.
E-Mail: info.kr@geze.com
www.geze.com

Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania
GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia
OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Estonia
GEZE Scandinavia AB eesti filial
E-Mail: estonia@geze.com
www.geze.ee

Scandinavia – Finland
GEZE Scandinavia AB Filial Finland
E-Mail: finland@geze.com
www.geze.fi

Scandinavia – Latvia
GEZE Scandinavia AB Latvijas filiāle
E-Mail: latvia@geze.com
www.geze.lv

Scandinavia – Lithuania
GEZE Scandinavia AB Filial Lietu.
E-Mail: lithuania@geze.com
www.geze.lt

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark
GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa
GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Türkiye
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine
LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax: 0049 7152 203 310
info@geze.com
www.geze.com